

L I S L E D I S T R I C T 2 0 2

LISLE ELEMENTARY SCHOOL



Mayo 2020

Estimadas Familias de Lisle,

¡Bienvenidos al año escolar 2020-2021 en la Escuela Primaria Lisle! Para comenzar el proceso de inscripción, deberá completar la información incluida en este paquete y luego comunicarse con la escuela al 630-493-8100 o enviar un correo electrónico a Pat Briggs a pbriggs@lisle202.org para programar una Cita de Registro de un Nuevo Estudiante donde recibirá información sobre cómo completar el proceso de registro.

Una vez más, le damos la bienvenida a nuestra comunidad y esperamos trabajar con usted para apoyar el aprendizaje de su hijo.

Sinceramente,

Wesley Gosselink y Melissa Payne
Directores, Lisle Elementary



Para completar el Proceso de Matrícula (Inscripción) para 2020-2021, por favor complete los siguientes pasos:

PASO 1 - Completar el Paquete de Matrícula y Programar la Cita

- Complete el Paquete de Matrícula.
- Llame a la escuela para programar la cita para Matrícula de Nuevo Estudiante.
 - Secundaria de Lisle (Lisle High School) - 630-493-8300 (Grados 9 al 12)
 - Primer Ciclo de Secundaria (Lisle Jr. High) - 630-493-8200 (Grados 6 al 8)
 - Escuela Primaria de Lisle (Lisle Elementary) - 630-493-8100 (Grados Pre-Kinder al 5)

PASO 2 - Cuestionario en Línea de Información Básica

- Vaya al <https://bit.ly/lisle202newstudentregistration> para tener acceso al cuestionario de Información Básica.
- Complete la información y submita el cuestionario.

PASO 3 - Establecer Cuenta de PowerSchool y Matrícula en Línea

Una vez que su información básica haya sido recibida y procesada, usted recibirá un email que incluirá información sobre cómo establecer una cuenta para **PowerSchool**.

- Establezca su cuenta.
- Complete los formularios de matrícula en línea incluidos en su nueva cuenta de PowerSchool.

PASO 4 - Pagos de Cuota

- Las cuotas de matrícula para el 2020-2021 no serán cobradas este año escolar.
- Cuotas adicionales/opcionales como cuotas de clases, deportes, estacionamiento, uniformes para gimnasia, y el anuario todavía serán requeridas.
- NOTA: Pagos de Cuotas y pagos de Cuenta de Comida se encuentran en secciones diferentes de su cuenta de MySchoolBucks.

PASO 5 - Organizaciones de Apoyo Escolar

- Revise el Paquete de Organizaciones de Apoyo Escolar.
- Por favor considere involucrarse y apoyar las Organizaciones de Apoyo Escolar.
- NOTA: Donaciones no pueden ser aceptadas como parte de los pagos para cuotas escolares. Donaciones separadas son requeridas para cada organización que usted decida apoyar.



DOCUMENTACION REQUERIDA PARA MATRICULA (INSCRIPCION) DE NUEVOS ESTUDIANTES

DISTRITO ESCOLAR 202 DE LA COMUNIDAD DE LISLE

Por favor regrese esta lista con los documentos completos a la oficina de la escuela. La matrícula en línea no puede comenzar hasta que todos los documentos hayan sido recibidos.

Nombre Legal del Estudiante _____ Entrando al Grado _____
(Jardín de Infantes) Kinder (Día Completo) _____ Kinder (Medio Día) _____

1. DOCUMENTOS PARA MATRICULA

- Certificado de Nacimiento del Estudiante (copia certificada del documento), Certificados de Nacimiento Extranjeros deben ser acompañados de una traducción certificada. (Los padres pueden contactar la oficina del departamento de registros vitales del condado para obtener el Registro Oficial de Nacimiento para su hijo(a). El Condado de DuPage – (630)682-7400; Condado de Cook – (866)252-8974; el Condado de Kane – (630)232-5950. Los padres también pueden ir al Cambio de Moneda local para obtener un Certificado de Nacimiento.)
- Identificación del los Padres/Guardianes – Licencia de Conducir, Pasaporte o Identificación del Estado
- Una copia de cualquier documento legal existente en referencia a custodia legal o custodia de un padre/madre/guardián debe ser proveída. Esto incluye decretos de divorcio y designaciones de Guardián Legal
- Cuestionario de Matrícula (Inscripción)
- Documento de Transferencia de la Junta de Educación del Estado de Illinois
- Copia del Plan de Intervención Temprana (IEP), cualquier registro adicional de Educación Especial, o documentación 504, si es aplicable.
- Estudiantes de Primer Ciclo Secundaria – Transcripciones no oficiales, calificaciones de retiro de clases y de exámenes de la escuela previa
- Estudiantes de Secundaria - Transcripciones no oficiales, calificaciones de retiro de clases, y horario de clases de la escuela previa
 - Para estudiantes de Grado 9 entrando a mitad de año y para todos los estudiantes de los grados 10 a 12
 - Estos documentos adicionales se necesitan para establecer un horario de clases apropiado y asegurar los créditos apropiados
- Formulario de Evaluación del Jardín de Infantes (Kindergarten)

**Las Escuelas del Distrito no rehúsan matricular estudiantes por no presentar su registro temporal o permanente de una escuela previa*

2. DOCUMENTOS DE RESIDENCIA

CATEGORIA I (Un documento requerido – escoger dueños o alquiler de residencia*):

**Si usted no está ocupando una residencia dentro del los límites del Distrito Escolar de Lisle, la Junta de Educacion del Estado de Illinois require que usted pague por un semestre de matrícula hasta que se mude y ocupe la residencia dentro del distrito. La porción de la matrícula que no se ha usado será reembolsada cuando la prueba de residencia sea presentada. Por favor llame a la Oficina del Distrito al 630-493-8000 para más información.*

PARA DUEÑOS DE RESIDENCIA (escoja uno)

- Estado Hipotecario Original que incluya la dirección física y el nombre del dueño de la propiedad; por ejemplo: la escritura, cierre, liquidación o el más reciente estado de cuenta de la hipoteca
- Factura de Impuestos Inmobiliarios – la más reciente factura que identifique la dirección física y el nombre del dueño; por ejemplo, Form 1098, estado de cuenta de impuestos inmobiliarios del sitio de web del Condado de DuPage *Property Lookup*:
<http://www.dupageco.org/Propertyinfo/PropertyLookup.aspx>
- Acuerdo de Venta de Propiedad que incluya la dirección física y el nombre del dueño de la propiedad

PARA INQUILINOS

- Contrato de Arrendamiento fechado y **firmado** – Fechas deben estar dentro del año escolar corriente. (Estudiantes de Secundaria solamente – el nombre del estudiante debe estar en el contrato.)

PARA RESIDENTES TERCEROS

- El mas reciente Contrato de Arrendamiento o factura de Impuestos de Inmobiliarios
- Declaracion Jurada de Residencia firmada y notarizada (Residente Tercero – la persona con la cual el padre/madre/guardian y el estudiante viven)



DOCUMENTACION REQUERIDA PARA MATRICULA (INSCRIPCION) DE NUEVOS ESTUDIANTES

DISTRITO ESCOLAR 202 DE LA COMUNIDAD DE LISLE

CATEGORIA II (Un documento requerido que demuestre la direccion apropiada):**

***Si usted ha establecido residencia recientemente en el Distrito Escolar de Lisle, puede que usted todavía no tenga un document en esta categoría. Tendrá 30 días de la fecha en que matricula a su estudiante para producir la documentación requerida.*

- Tarjeta de Seguro del Automóvil
- Estado de cuenta de chequera o banco
- Factura de Gas, Agua o Electricidad (no de teléfono)
- Documentación de Seguro de la casa o apartamento
- Registro del automóvil
- Tarjeta de Asistencia Pública

*** Para todas las preguntas generales de registro, comuníquese con Lisle High School al 630-493-8300

**** *Si no puede proporcionar los documentos de residencia requeridos, comuníquese con Jennifer Law al 630-493-8005*



New Student

FORMULARIO DE MATRICULA PARA NUEVOS ESTUDIANTES

UNIDAD DEL DISTRITO ESCOLAR 202 DE LA COMUNIDAD DE LISLE

Información del Estudiante

Nombre **Legal** del Estudiante:

Apellido: _____ Primer: _____ Segundo: _____

Teléfono (Casa): _____ Fecha de Nacimiento: ____/____/____

Sexo: Masculino Femenino

Escuela Previa: _____

Grado: _____

Residencia del Estudiante:

Dirección/# de Apto.: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

Información de los Padres:

Nombre de la Madre/Guardián: _____

Teléfono Celular de la Madre/Guardián: _____

Email de la Madre/Guardián: _____

Nombre del Padre/Guardián: _____

Teléfono Celular del Padre/Guardián: _____



Registro
INFANCIA TEMPRANA HASTA ÉL 5o GRADO
INFORMACIÓN DE TARIFAS

LISLE COMMUNITY UNIT SCHOOL DISTRICT 202

2020-2021

Tarifas Requeridas

Infancia Temprana/Pre-Kínder-5o Grado

Tarifas para los Libros / Útiles

Las tarifas de inscripción para el año escolar 2020-2021 serán eliminadas.



Para Transferencias
CONSENTIMIENTO PARA PEDIR INFORMACIÓN

LISLE COMMUNITY UNIT SCHOOL DISTRICT 202

Yo, el suscrito padre o tutor de: _____ (FDN) _____
(favor de escribir en mayúsculas)

Por la presente autorizo a:

Nombre de la Escuela _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Postal: _____

Para divulgar información sobre mi hijo a:

LISLE ELEMENTARY SCHOOL

5801 Westview Lane

Lisle, IL 60532

Phone: 630.493.8100

Fax: 630.963.8843

Yo comprendo que la siguiente información puede ser incluida:

1. Archivos Educativos – Calificaciones, transcritos, resultados de exámenes estandarizados.
2. Archivos de Educación Especial – Evaluaciones completadas, IEP, reportes de progreso.
3. Expedientes Médicos – Examen físico, vacunas, historia de salud y social.

Si el estudiante tiene un plan IEP actual, se les pide que el IEP se envíe por fax para una revisión inmediata de las necesidades de educación especial al número apropiado de fax listado arriba.

Firma: _____

Relacion: _____

Fecha: _____

De acuerdo a la Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia, ya no es necesario obtener el consentimiento por escrito para divulgar los registros entre las escuelas.



Transfer In
RELEASE OF INFORMATION
(FORMULARIO DE DIVULGACION DE INFORMACION)
LISLE COMMUNITY UNIT SCHOOL DISTRICT 202

I, the undersigned parent or guardian of _____ (DOB) _____
(please print)

Do hereby authorize:

School Name: _____

Address: _____

City, State, Zip: _____

To release information regarding my child to:

LISLE JUNIOR HIGH SCHOOL

5207 Center Avenue

Lisle, Illinois 60532

Phone: 630.493.8200

Fax: 630.493.8209

I understand the following information may be included:

1. Educational Records – Grades, transcripts, standardized test results
2. Special Education Records – Completed evaluations, IEP, progress reports
3. Medical Records – Physical, Immunizations, health and social histories

If the student has a current IEP, it is requested that the IEP be faxed over for immediate review of special education needs (fax to 630.493.8209)

Signed: _____

Relationship: _____

Date: _____

According to the Family Educational Rights and Privacy Act, it is no longer necessary to obtain written consent to release records between schools.

Nuevo Estudiante
FORMULARIOS MEDICOS REQUERIDOS
UNIDAD DEL DISTRITO ESCOLAR 202 DE LA COMUNIDAD DE LISLE

Los siguientes Formularios Médicos son requeridos para que el estudiante pueda asistir a la escuela, aunque no todos los artículos se tienen que entregar en el momento de la matrícula. por favor visite la página de Formularios de Salud (Health Forms) en nuestro sitio de web www.lisle202.org/our-district/health-information .

Physical Examination – Examen Físico

- ✓ Jardín de Infantes (Kindergarten), Sexto Grado, Noveno Grado
- ✓ Este formulario también puede ser utilizado para un examen Atlético. El formulario de exámenes para deportes (Sport Physical Form), sin embargo, no se puede aceptar como el Examen Físico oficial
- ✓ Nuevos estudiantes en Illinois – Un examen físico debe ser hecho dentro del año y un registro completo de vacunas debe ser submitido

Proof of Immunizations or Religious Objection to Immunizations Waiver – Prueba de Vacunas o Una Recuncia de Vacunas Basada en Objeciones Religiosas

- ✓ Grado 12 – Evidencia de la requerida vacuna MCV4 (meningococo)

Dental Examination Form or Dental Exam Waiver – Formulario de Examen Dental o Renuncia al Examen Dental

- ✓ Jardín de Infantes (Kindergarten), Segundo Grado, Sexto Grado, Noveno Grado

Eye Examination Form or Eye Exam Waiver – Formulario de Examen de Vision o Renuncia al Examen de Vision

- ✓ Jardín de Infantes (Kindergarten) y todos los nuevos estudiantes

Medication Authorization Form –Formulario Para La Autorizacion de Medicamentos

Si es necesario que su niño(a) tome medicamentos recetados o no recetados en la escuela, un formulario para autorizar los medicamentos debe ser completado por un proveedor de salud con licencia. Este formulario debe ser puesto al día cada año. Un padre/guardián también tiene que firmar el formulario y traer los medicamentos a la escuela en un contenedor farmacéutico claramente marcado

FORMA PARA SELECCIÓN DE TRANSPORTE

LISLE COMMUNITY UNIT SCHOOL DISTRICT 202

2020-2021

Favor de Identificar como llegara su hijo y como saldrá de la escuela en la forma de abajo. Está es una selección preliminar. Usted podrá ajustar su información de transporte en otra fecha posterior, si es necesario.

Si usted es elegible para un autobús, favor de elegir una parada lo más cerca posible a su domicilio en la lista disponible. Paradas no se agregaran a las rutas del autobús.

Una vez que comience la escuela **NO SE HARÁN CAMBIOS EN LAS RUTAS DEL AUTOBÚS HASTA DOS SEMANAS DESPUÉS DEL INICIO DEL AÑO ESCOLAR.** La confusión y la frustración de los padres, el personal de la oficina, los conductores de los autobuses escolares y los estudiantes, se producen cuando se hacen cambios de última hora. ¡Gracias por su ayuda!

Nombre de Estudiante: _____ Grado: _____

AM	PM
Mi hijo llegara a la escuela: <input type="checkbox"/> Caminando <input type="checkbox"/> Llevado por los padres <input type="checkbox"/> Viajará en el autobús <input type="checkbox"/>	Mi hijo llegara a la escuela: <input type="checkbox"/> Caminando <input type="checkbox"/> Llevado por los padres <input type="checkbox"/> Viajará en el autobús <input type="checkbox"/>
Solo para los que viajaran en autobús: Ruta # _____ Ruta de Autobús: _____	Solo para los que viajaran en autobús: Ruta # _____ Ruta de Autobús: _____

Lisle Elementary School Proposed 20-21 AM Bus Routes

Route 1		Route 3		Route 5	
	CASCADE DR & SHASTA DR		OLD TAVERN & CHIPPEWA		WHITE BIRCH DR & PINE TREE CT
	CASCADE DR & ADAMS DR		OLD TAVERN RD & BLACKHAWK LN		WHITE BIRCH DR & BURNING TREE CT
	ADAMS DR & RANIER DR		BLACKHAWK LN & BEAU MONDE TER		PINE LN & PINE RD
	OAK HILL DR & DRIFTWOOD CT		BLACKHAWK LN & BEAU MONDE LN		KEIM RD & MATSON LN
	OAK HILL DR & TALL TREE CT		4408 WAUBANSIE		FIONA LN AT BEND IN ROAD
	OAK HILL DR & CANDLEWOOD CT		OLD TAVERN & WAUBNSIE		ALMA LN CUL DE SAC
	PENNYWOOD DR & ADLER CT		4641 OLD TAVERN		2140 LILLIAN LN
	PENNYWOOD DR & BARKRIDGE CT	Route 4			4306 NUTMEG AWNING
	OHIO ST & CEDAR CT		4617 YACKLEY AVE		2160 CHERRY AWNING
	OHIO ST & BARNWALL CT		MIDDLETON AVE & WINCHESTER AVE		WESTERHOFF DR & RUSSELL DR
	OHIO ST & CYPRESS CT		WINCHESTER AVE & LACEY AVE		LACEY AVE & DUMOULIN AVE
	OHIO ST & ILLINOIS AVE		LACEY AVE & DEVON AVE		
	RIVERVIEW PARKING LOT		LACEY AVE & SCHWARTZ AVE	Route 6	
	909 MAPLE AVE		LACEY AVE & RIVER DR		445 WARRENVILLE RD
	MAPLE AVE & MAPLE CT		YENDER AVE & OGDEN AVE		4618 WALNUT AVE
	635 MAPLE AVE		4625 YENDER AVE		WALNUT CREEK APTS
			YENDER AVE & MIDDLETON AVE		AVANT APTS (OFFICE)
Route 2			2025 MIDDLETON AVE		4320 IVANHOE AVE
	PORTSMOUTH DR & NEWPORT DR		2007 MIDDLETON AVE		ARBOR VIEW DR & SPRUCE LN
	VILLAGE APTS CLUBHOUSE		4604 YACKLEY AVE		SPRUCE LN & HATCH LN
	BURR OAK NORTH DRIVEWAY		4628 YACKLEY AVE		HATCH LN & CASCARA LN (SOUTH END)
	BURR OAK PACE SHELTER		4714 YACKLEY AVE		HATCH LN & CASCARA LN (NORTH END)
	KINDERCARE		2055 BURLINGTON AVE		HATCH LN & REDWOOD
	1305 MAPLE AVE		4720 YENDER AVE		REDWOOD LN & ARBOR VIEW DR
	RIVERVIEW & KOHLEY		4735 YENDER AVE		ARBOR VIEW DR & BASSWOOD DR
	5716 ROUTE 53				4440 BASSWOOD DR.
					4526 BASSWOOD DR.

Route 7		Route 8 (CONT)		Route 10	
	4711 ST JOSEPH CREEK APTS		MAIN ST & HAWTHORN		DIVISION ST & SPENCER AVE
	CHELSEA AVE & BUSH ST		OAKVIEW DR & ROLLING DR		CENTER AVE & FRONT ST
	BUSH ST & KINGSTON AVE		ROLLING DR & CENTER AVE		FRONT ST & KINGSTON AVE
	MIDDLETON AVE & BUCKLEY RD		ROLLING DR & KINGSTON AVE		FRONT ST - MIDBLOCK
	4414 BUCKLEY ROAD		KINGSTON AVE & INVERNESS RD		593 FRONT ST
	CENTER AVE & MIDDLETON AVE				5003 WESTVIEW
	CENTER AVE & LACEY AVE				588 RIEDY RD
	LACEY AVE & SOUTHPORT AVE	Route 9			610 REIDY RD
	MAIN ST & MIDDLETON PLACE		565 MAPLE AVE		725 REIDY RD
	SOUTHPORT AVE & MAIN ST		BRISTOL CLUBHOUSE		RIEDY RD & KINGSTON AVE
	CHESTERBROOK ACADEMY		WALNUT APT PARKING LOT		RIEDY RD & COLUMBIA AVE
	LACEY AVE & SCHOOL ST		WESTVIEW LN & BLUEBELL CT		CENTER AVE & HITCHCOCK AVE
	BURLINGTON AVE & SPENCER AVE		WESTVIEW LN & MEADOW LN		HITCHCOCK AVE & KINGSTON AVE
	BURLINGTON AVE & GARFIELD AVE		WESTVIEW LN & INVERNESS RD		709 HITCHCOCK AVE
			MEYER DR & MEADOW LN		583 HITCHCOCK AVE
Route 8			5275 MEYER DR		HITCHCOCK AVE & WESTVIEW LN
	BURLINGTON AVE & MCKINLEY AVE		ASTER CT & MEADOW LN		WESTVIEW LN & GAMBLE DR
	BURLINGTON AVE & DUMOULIN AVE		5232 CLOVER DR		624 GAMBLE DR
	BURLINGTON AVE & RIVER DR		LARKSPUR LN & OHIO ST		GAMBLE DR & KINGSTON AVE
	BURLINGTON AVE & DEVON AVE		734 OHIO		GAMBLE DR & CENTER AVE
	BURLINGTON AVE & WINCHESTER AVE		LARKSPUR LN & INVERNESS RD		
	MID-BLOCK WINCHESTER				
	MID-BLOCK SCHWARTZ				
	4739 YACKLEY				
	1607 OGDEN AVENUE				
	LISLE PL & REILLY PL				
	MAIN ST & VERNON PARK PL				
	MAIN ST & SHORT ST				

Lisle Elementary School

Proposed 20-21 PM Bus Routes

Route 1 - PM		Route 3 - PM		ROUTE 5 - PM	
	909 MAPLE		OLD TAVERN & CHIPPEWA		WHITE BIRCH DR & BURNING TREE CT
	MAPLE AVE & MAPLE CT		OLD TAVERN RD & BLACKHAWK LN		4267 WHITE BIRCH DR
	635 MAPLE AVE		BLACKHAWK LN & BEAU MONDE TER		WHITE BIRCH & TURNAROUND
	CASCADE DR & SHASTA DR		BLACKHAWK LN & BEAU MONDE LN		PINE LN & PINE RD
	CASCADE DR & ADAMS DR		4408 WAUBANSIE		KEIM RD & MATSON IN
	ADAMS DR & RANIER DR		OLD TAVERN & WAUBNSIE		FIONA AT BEND IN ROAD
	OAK HILL DR & DRIFTWOOD CT				ALMA LANE & LEASK
	OAK HILL DR & TALL TREE CT	Route 4 - PM			LEASK LN & LILLIAN CT
	PENNYWOOD DR & ADLER CT		4614 YACKLEY AVE		4306 NUTMEG AWNING
	PENNYWOOD DR & BARKRIDGE CT		2055 BURLINGTON AVE (PATHWAY)		2160 CHERRY AWNING
	OHIO ST & CEDAR CT		4720 YENDER AVE		WESTERHOFF DR & RUSSELL DR
	OHIO ST & BARNWALL CT		4735 YENDER AVE		LACEY AVE & DUMOULIN AVE
	OHIO ST & CYPRESS CT		4617 YACKLEY AVE	Route 6 8:04am	
	OHIO & INDIANA		MIDDLETON AVE & WINCHESTER AVE		ARBOR VIEW DR & SPRUCE LN
	OHIO ST & ILLINIS AVE		WINCHESTER AVE & LACEY AVE		SPRUCE LN & HATCH LN
	RIVERVIEW PARKING LOT		LACEY AVE & DEVON AVE		HATCH LN & CASCARA LN (SOUTH)
			LACEY AVE & SCHWARTZ AVE		HATCH LN & CASCARA LN (NORTH)
Route 2 - PM			LACEY AVE & RIVER DR		608 REDWOOD
	5517 RIVERVIEW DR		YENDER & OGDEN AVE		REDWOOD LN & ARBOR VIEW DR
	KINDER CARE		4625 YENDER		ARBOR VIEW DR & BASSWOOD DR
	BURR OAK PACE SHELTER		YENDER & MIDDLETON AVE		4440 BASSWOOD DR
	BURR OAK NORTH DRIVEWAY		2025 MIDDLETON		4526 BASSWOOD DR
	VILLAGE APTS CLUBHOUSE		2007 MIDDLETON		AVANT APTS (RENTAL OFFICE)
	PORTSMOUTH & NEWPORT ST		4604 YACKLEY AVE		4320 IVANHOE AVE
	1305 MAPLE		4628 YACKLEY AVE		4618 WALNUT CREEK AVE
	5716 IL 53				WALNUT CREEK APARTMETNS
					445 WARRENVILLE RD
				Route 10 pm	

Route 7 -PM		Route 8 (CONT) PM		
	4711 ST JOSEPH CREEK APTS		1607 OGDEN	DIVISION ST & SPENCER AVE
	CHELSEA AVE & BUSH ST		LISLE PL & REIDY	CENTER AVE & FRONT ST
	BUSH ST & KINGSTON AVE		MAIN ST & VERNON PARK PL	FRONT ST & KINGSTON AVE
	MIDDLETON AVE & BUCKLEY RD		MAIN ST & SHORT ST	FRONT ST - MIDBLOCK
	4414 BUCKLEY ROAD		MAIN & HAWTHORNE	593 FRONT ST
	CENTER AVE & MIDDLETON AVE			5003 WESTVIEW
	CENTER AVE & LACEY AVE			588 RIEDY RD
	LACEY AVE & SOUTHPORT AVE			725 RIEDY RD
	MAIN ST & MIDDLETON PLACE	Route 9 PM		RIEDY RD & KINGSTON AVE
	SOUTHPORT AVE & MAIN ST		565 MAPLE AVE	RIEDY RD & COLUMBIA AVE
	CHESTERBROOK ACADEMY		BRISTOL CLUBHOUSE	CENTER AVE & HITCHCOCK AVE
	LACEY AVE & SCHOOL ST		5402 WALNUT PL	HITCHCOCK AVE & KINGSTON AVE
	BURLINGTON AVE & SPENCER AVE		WESTVIEW LN & BLUEBELL CT	709 HITCHCOCK AVE
	BURLINGTON AVE & GARFIELD AVE		WESTVIEW LN & MEADOW LN	583 HITCHCOCK AVE
			WESTVIEW LN & INVERNESS RD	HITCHCOCK AVE & WESTVIEW LN
Route 8 PM			MEYER DR & MEADOW LN	WESTVIEW LN & GAMBLE DR
	KINGSTON & INVERNESS		601 MEADOW	624 GAMBLE DR
	KINGSTON & ROLLING		5275 MEYER DR	GAMBLE DR & KINGSTON AVE
	CENTER AVE & ROLLING		ASTER CT & MEADOW LN	GAMBLE DR & CENTER AVE
	ROLLING & OAKVIEW DR		5232 CLOVER DR	
	BURLINGTON AVE & MCKINLEY AVE		LARKSPUR LN & OHIO ST	
	BURLINGTON AVE & DUMOULIN AVE		734 OHIO	
	BURLINGTON AVE & RIVER DR		LARKSPUR LN & INVERNESS RD	
	BURLINGTON AVE & DEVON AVE			
	BURLINGTON AVE & WINCHESTER AVE			
	MID-BLOCK WINCHESTER			
	MID-BLOCK SCHWARTZ			
	4730 YACKLEY			



Spanish
Español

Encuesta del Idioma en el Hogar

El estado requiere que el distrito recoja información en una Encuesta del Idioma que se Habla en el Hogar (*Home Language Survey* o HLS por sus siglas en inglés) para cada estudiante nuevo. Esta información se usa para contar a los estudiantes cuyas familias hablan en el hogar un idioma que no es el inglés. También ayuda a identificar a los estudiantes que necesitan ser evaluados para la fluidez en el idioma inglés.

Por favor, conteste las preguntas a continuación y devuelva esta encuesta a la escuela de su niño.

Nombre del estudiante: _____

1. ¿Se habla en su casa otro idioma que no es el inglés?

Sí _____ No _____

¿Cuál? _____

1. ¿Habla su niño(a) un idioma que no es el inglés?

Sí _____ No _____

¿Cuál? _____

Si la respuesta a cualquiera de las preguntas es "Sí", la ley requiere que la escuela evalúe la fluidez de su niño en el idioma inglés.

Firma del Padre/Madre/Encargado/Tutor Legal

Fecha

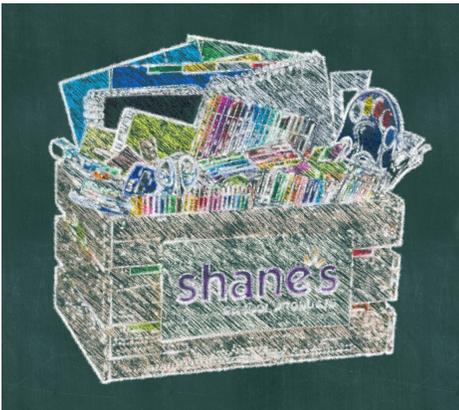
SHANE'S school supply

KITS!

LISLE ELEMENTARY SCHOOL KIT ORDERING



We encourage you to take part in the sale of this years' school supply kits offered by Lisle Home & School for the 2020-21 School Year! Your kits will include all the name brands you know and love while offering an affordable price by taking advantage of our school bulk discounts.



To order securely online:

- 1) Go to www.shaneskits.com
- 2) Enter the school code **LES202**
- 3) Select kit from dropdown.
- 4) Follow directions to complete your order
- 5) An order confirmation will be delivered to your email after you complete your online order

Sale Dates: March 15 - June 15

No need to shop the lines or go all over town.
Everything you need can be accessed from the comfort of your home.

Convenient Home Delivery available through September 1st for a small delivery charge.

Kits will be delivered to your child's classroom before the 1st day of school.

For questions please contact: Rachel Holik at rlaholik@gmail.com



universal.



EXPO

DIXON®



WWW.SHANESKITS.COM • TEAM@SHANESKITS.COM



Los estudiantes del Distrito 202 de Lisle son apoyados por varias organizaciones, incluyendo la Fundación de Educación de Lisle (LEF), Organizaciones de Hogar y Escuela en cada escuela (HSO) y Organizaciones de Refuerzo (Booster). Como resultado de sus esfuerzos, los ambientes y oportunidades de aprendizaje de nuestros estudiantes son enriquecidos. Por favor considere donar a estas organizaciones para apoyar a nuestros estudiantes.

Los métodos para enviar una contribución a estas organizaciones incluyen:

1. **En Persona** - Cada organización tendrá una mesa durante los días de matrícula programados donde usted podrá hacer donaciones o pagar cuotas de membresía.
2. **Enviar a la Oficina de la Escuela** - Cheques y efectivo pueden ser enviados a la oficina de la escuela de su estudiante. Por favor adjunte cada pago al formulario adecuado.
3. **Por Correo** - Enviar a:
Lisle 202 District Office
5211 Center Avenue
Lisle, IL 60532
4. **En Línea** - Pagos a la Fundación de Educación de Lisle y/o a la Organización de Hogar y Escuela (HSO) pueden ser enviados por tarjeta de crédito. (Esta opción es para La Fundación de Educación y la Organización de Hogar y Escuela solamente esta vez.)

Para su conveniencia, estamos adjuntando los formularios de registro para cada organización en este paquete.

Gracias por apoyar a todas estas organizaciones tan meritorias.

Si tiene alguna pregunta acerca de esta información, por favor contacte la persona listada en los respectivos formularios.



Lisle Elementary Home and School Organization (LEHSO) Los Necesita!!

Bienvenidos a nuestra familia de Lisle Elementary. El LEHSO es un grupo de padres voluntarios que se asocian con la escuela y la comunidad dedicadas a mejorar la calidad de las experiencias educativas para casa estudiante. Para hacer esto, necesitamos su ayuda! Todo lo que hacemos es posible gracias a nuestros padres voluntarios.

Esperamos con gusto conocerlo y esperamos que usted considere ser voluntario en algunos de nuestros eventos. Utilizaremos un Sign Up Genius para coordinar voluntarios para todos nuestros eventos y oportunidades de voluntariado. Por favor esté atento a esta información en la mochila de su hijo, por medio de la Mochila Virtual, publicada en nuestra página de Facebook y en www.lisle202.org. Adicionalmente, los enlaces de Sign Up Genius se enviaran por separado de 4 a 6 semanas antes de cada evento. Por favor espere un correo electrónico de voluntarios durante las primeras semanas del año escolar. Mientras tanto, si tiene alguna pregunta, por favor envíe un correo electrónico a shelderle516@gmail.com.

A continuación hay una lista de algunas actividades que patrocina LEHSO durante el año escolar.

- **Evento de Regreso a la Escuela** – Planear un evento divertido con la familia para comenzar bien el año escolar. (Agosto).
- **Feria del Libro**- Coordinar la Feria del Libro en el Otoño. Está Feria del Libro gana dinero para LEHSO (Noviembre)
- **Día de la Carrera**– Coordinar el evento, obtener oradores voluntarios, trabajar con el Comité para organizar el evento (Primavera).
- **Venta de Ropa**– Ayudar a planificar y a organizar nuestra re-venta de juguetes y ropa de otoño y primavera (Otoño y Primavera). Esto es nuestro único recaudador de fondos en este momento. Las ventas de ropa ganan más de \$16,000 por año para LEHSO.
- **Octubre**- Bingo Barra de Chocolate- Planificar una noche de bingo, comida para comprar, la admisión es una barra de chocolate completa.
- **Noviembre** – Noche de Cerámica- Coordinar el evento y recoger las piezas. (Otoño/Invierno).
- **Enero**- Noche de Patinaje sobre Ruedas. Coordinar el evento en el Lombard Roller Skating Rink.
- **Venta de Flores** – Ayudar a recoger las flores in Mayo. Este evento gana dinero para las becas de Secundaria Superior.
- **Día de Campo** – Ayudar a planear las actividades del Día de Campo o el Día del Voluntario (Primavera – evento de fin de año).
- **Tapas de Cajas de General Mills** – Colectar, recortar, agrupar y enviar (En Curso). Gana más de \$1,500 anualmente.
- **Día de Diversión para Kínder** –Ayudar a planificar el Día de Diversión para el Kínder o el Día del Voluntario (Primavera).
- **Bocadillos Map**- Trabajar con TW para proporcionar refrigerios en las fechas de las pruebas de MAP (Fechas en Otoño, Invierno, Primavera).
- **Bocadillos IAR** – Proporcionar bocadillos para las pruebas IAR- Grados 3-5 (financiado por LEHSO).
- **Noche de Restaurante** – Programar y diseminar información sobre las noches de restaurantes. (mensualmente).
- **Fiestas de Salón**- (Por Grado) – Ayudar en las fiestas del salón. (Oct, Nov, & Feb).
- **Club de Corredores** – Coordinar voluntarios y prácticas y ayudar a entrenar a los estudiantes para la Carrera Roarin' Fun Spring. (Primavera).
- **Bailes Escolares** – Ayudar a planear el baile de invierno o ser Voluntario el día del baile. (Feb)
- **Voluntario en la Escuela** – Voluntario con el personal de LRC, salón de copias, salón de arte, laboratorio de computación, y más, según sea necesario
- **Semana de Apreciación al Maestro**- Planear los eventos de la Semana de Apreciación al Maestro (Primavera)
- **Paquetes de Útiles**- Empaquetar los útiles escolares o ser voluntario para su entrega. (Primavera- formas de pedido entrega en Agosto)

ORGANIZACION DE HOGAR Y ESCUELA DE LISLE (HSO) REGISTRO DE MEMBRESIA 2020-2021

_____ **Sí, registre a mi familia!! My cuota familiar de \$10 para la membresía está adjunta.**

_____ **No, no deseo registrarme en el HSO.**

Nombre de Familia/Escuela(s) que los estudiantes asistirán _____

Que es el HSO? Somos una organización sin ánimo de lucro compuesta de padres, maestros, personal y administración. A través de programas, recaudación de fondos y alcance comunitario, juntamos las comunidades del hogar y de la escuela para proveer oportunidades a nuestros estudiantes.

Como HSO beneficia a mi estudiante?

A Nivel del Consejo

- ✓ Para la clase graduanda del 2019, el HSO dió becas de \$750 a 20 graduandos para un total de \$15,000.

En la Escuela Secundaria de Lisle

- El Banquete de Graduandos
- Becas para estudiantes de secundaria

En el Primer Ciclo de Secundaria de Lisle

- Libros para el LRC (Biblioteca)
- Graduación del Grado 8
- Becas para estudiantes de secundaria

En la Escuela Primaria de Lisle

- Funciones de Bellas Artes y Autores Invitados
- Pedidos especiales de los maestros
- Becas para estudiantes de secundaria

*Cada estudiante recibe un directorio completo de los estudiantes del distrito.

IMPORTANTE: POR FAVOR TRAIGA SU FORMULARIO CUANDO VAYA A HACER PAGOS!

Por favor haga los cheques a nombre de *Lisle Home & School Organization* y adjunte su formulario, o únase a nosotros en línea con sqa.re/2G6jsZ0



La Fundación de Educación de Lisle financió los siguientes programas y actividades en 2019-2020:

Escuela Secundaria de Lisle

Treehaven
Operación Snowball

Primer Ciclo de Secundaria de Lisle

Excursión al Iron Oaks: Desarrollo de Equipos
Presentación de Medieval Ages (Excursión de Grado 6)
Excursión de Literatura a ver *La Bella y La Bestia*
Dunes Learning Center de las Olimpiadas de Ciencia
Excursión al Museo del Holocausto de Illinois
Celebración de Votación para el Premio Rebecca Caudill
Iniciativa de Huertos Growing Pride-Farm to School

Escuela Primaria de Lisle

Campamento Manitoqua, Programa de Educación al Aire Libre
Museo de Niños de DuPage, Laboratorio de Aprendizaje Geo-Espacio
Museo de Niños de DuPage, Fuerzas Trabajando!
Excursión a LegoLand – Que Gran Experiencia!

Gracias por donar a la Fundación de Educación de Lisle. El dinero que usted dona va directamente al financiamiento de programas y actividades para enriquecer y aumentar las oportunidades educativas de los estudiantes del Distrito 202. Cualquier pregunta acerca de la Fundación, o para mas información, contacte a Marilyn Buchholz at mbuchholz@lisle202.org o llame al 630-493-8016.

Si quisiera efectuar una donación en línea, puede visitar: bit.ly/LisleEducationFoundation

Nombre de Familia _____

Quisiera efectuar una donación a la Fundación de Educación de Lisle:

_____ \$10.00 _____ \$25.00 _____ \$50.00 Otra \$ _____

MANTENGASE CONECTADO A LISLE 202!

Lo invitamos a que se mantenga conectado y al día con nuestro Distrito y nuestras escuelas a través de los medios sociales!

Distrito



Lisle CUSD 202
@lisle202

www.facebook.com/lisle202



Lisle 202-Vision 202
@LisleVision202

twitter.com/LisleVision202



Vision 202
@lisle202vision202

www.facebook.com/lisle202vision202

Escuela



Lisle Elementary School
@LisleElementarySchool

 www.facebook.com/LisleElementarySchool